



Madrid, le 6 avril 2022

## CIRCULAIRE ICCAT # 2075 / 2022

### OBJET : SESSIONS DE L'ATELIER DE FORMATION EN LIGNE DE 2022 SUR L'UTILISATION DU SYSTÈME INTÉGRÉ DE GESTION EN LIGNE DE L'ICCAT (IOMS)

Afin d'aider les CPC à utiliser l'IOMS pour soumettre des parties des rapports annuels de 2022, le Groupe de travail sur les technologies de déclaration en ligne (WG-ORT) a convenu, à sa réunion intersessions de 2022 ([voir le rapport](#)), de tenir deux sessions d'un atelier de formation sur l'IOMS en 2022. En conséquence, j'ai le plaisir de vous annoncer que les deux sessions de l'atelier ont été programmées comme suit :

- **Session 1 (28 avril 2022)** : Introduction aux fonctionnalités actuelles de l'IOMS (gestion des utilisateurs, exigences en matière de données, demandes de données, etc.) avec un accent particulier sur le remplissage des rapports annuels.
- **Session 2 (1er septembre 2022)** : révision de la session précédente (fournir des éclaircissements et répondre aux questions) et résoudre les erreurs de déclaration trouvées dans les rapports annuels de 2022 (Partie 1/Annexe 1 et Partie 2/Section 3).

Les deux sessions se tiendront en ligne (plateforme ZOOM avec traduction simultanée) pour une durée totale de 4 heures, à partir de 12h00 (CET), avec une pause de 30 minutes (14h00 - 14h30).

Les deux sessions de formation, sous forme de séminaires interactifs, sont destinées à tous les utilisateurs potentiels de l'IOMS de l'ICCAT, y compris les membres du WG-ORT, les administrateurs et fonctionnaires des CPC, les Présidents des organes subsidiaires de l'ICCAT et le personnel du Secrétariat.

Tous les représentants du WG-ORT sont encouragés à participer à ces sessions de formation. La liste officielle actuelle des membres du WG-ORT est jointe à l'**annexe 1**. Afin de pouvoir organiser l'atelier de formation en ligne, les participants doivent s'y inscrire d'ici le **22 avril 2022** en utilisant le formulaire d'inscription en ligne disponible sous peu sur la [page des réunions actuelles](#) de l'ICCAT. Toute inscription tardive pourrait entraîner un retard dans l'accès des participants à l'atelier et aux documents y afférents. La liste des délégués officiels qui participeront à la première session de l'atelier devra être soumise au Secrétariat avant le **22 avril 2022**.

Tous les représentants du WG-ORT et les participants à l'atelier de formation devraient également s'inscrire pour obtenir un compte IOMS s'ils ne l'ont pas déjà fait. Les directives d'enregistrement dans l'IOMS et le programme de travail provisoire des sessions de l'atelier de formation sont présentés à l'**annexe 2**.

Le WG-ORT a accepté d'enregistrer l'intégralité des sessions de formation pour une diffusion postérieure en ligne (disponible pour tous les utilisateurs des CPC). Si nécessaire, ces sessions de formation pourraient également être complétées par de courtes séances de formation individuelles (CPC et Secrétariat de l'ICCAT) "sur demande" après la première session (demandes à envoyer à : [general@ioms.iccat.int](mailto:general@ioms.iccat.int)).

Les informations pertinentes requises pour l'atelier seront téléchargées dans le ownCloud. L'accès au dossier ownCloud sera accordé aux participants à l'atelier à un stade ultérieur, avec le lien et les références de la réunion ZOOM.

Je vous prie d'agréer l'expression de ma parfaite considération.

*Secrétaire exécutif*



Camille Jean Pierre Manel

**DISTRIBUTION :**

- **Mandataires de la Commission :**

<b>Président de la Commission :</b>	E. Penas Lado
<b>Première vice-Présidente :</b>	Z. Driouich
<b>Deuxième vice-Président :</b>	R. Chong
<b>Présidents des Sous-commissions 1 à 4</b>	
<b>Président du SCRS :</b>	G. Melvin

<b>Président du COC :</b>	D. Campbell
<b>Président du PWG :</b>	N. Ansell
<b>Présidente du STACFAD :</b>	D. Warner-Kramer
<b>Vice-Président du SCRS :</b>	H. Arrizabalaga

- **Chefs de délégation**

- **Parties Entités ou Entités de pêche coopérantes**
- **Membres du Groupe de travail**

**Pièces jointes :** Liste des membres du WG-ORT. Informations supplémentaires pour les participants aux ateliers.

**Annexe 1:** Liste actuelle des membres désignés du WG-ORT (au 04-04-2022), avec leur statut d'enregistrement et leur rôle dans l'IOMS (\* pour "pas encore enregistré").

<i>Statut (CPC)</i>	<i>Organisation (CPC)</i>	<i>Nom (complet)</i>	<i>Rôle dans l'IOMS</i>	<i>Remarques</i>
CP	ANGOLA	Victor Capapelo Julio Chilamba	*	Pas encore enregistré
CP	ANGOLA	Vieira Ferreira Nzambi Codia	*	Pas encore enregistré
CP	BELIZE	Valarie Lanza	CPC_ADMIN	OK (actif)
CP	BELIZE	Delice Pinkard	*	Pas encore enregistré
CP	BRÉSIL	Natali Isabela Pierin Piccolo	CPC_ADMIN	OK (actif)
CP	BRÉSIL	Bruno Mourato	CPC_FONCTIONN AIRE	Enregistré (inactif)
CP	CANADA	Dale Marsden	CPC_ADMIN	OK (actif)
CP	CANADA	Jessica Kerwin	CPC_ADMIN	OK (actif)
CP	CANADA	Lise Kay	CPC_ADMIN	OK (actif)
CP	CANADA	Robynn-Bella Smith-Laplante	CPC_FONCTIONN AIRE	OK (actif)
CP	CHINE Rép. pop.	Lianyong Fanf	CPC_ADMIN	OK (actif)
CP	CHINE Rép. pop.	Liu Ce	*	Pas encore enregistré
CP	COTE DIVOIRE	Kouadio Julien Djou	*	Pas encore inscrit
CP	CURAÇAO	Norbert Meulens	*	Pas encore enregistré
CP	ÉGYPTE	Abdelrazek Mohamed Badr	*	Pas encore enregistré
CP	ÉGYPTE	Doaa Abdou Mahmoud Tawfeek Hammam	*	Pas encore enregistré
CP	UNION EUROPÉENNE	Ester Alaez Pons	CPC_ADMIN	OK (actif)
CP	UNION EUROPÉENNE	Maris Berzins	CPC_ADMIN	OK (actif)
CP	UNION EUROPÉENNE	Samira Khalil	CPC_ADMIN	OK (actif)
CP	UNION EUROPÉENNE	Thierry REMY	CPC_ADMIN	OK (actif)
CP	UNION EUROPÉENNE	Pedro Lino	CPC_FONCTIONN AIRE	OK (actif)
CP	GABON	Bernice Carol Boupana Bola	*	Pas encore enregistré
CP	GABON	Fernand Fritch Mayombo Mouandza	*	Pas encore enregistré
CP	GAMBIE	MOMODOU S JALLOW	CPC_FONCTIONN AIRE	OK (actif)
CP	GRENADE	George Phillip	CPC_FONCTIONN AIRE	OK (actif)
CP	GRENADE	Olando Harvey	CPC_FONCTIONN AIRE	OK (actif)
CP	GUATEMALA	Maria Rachel Rodas Sanchez	*	Pas encore enregistré
CP	GUATEMALA	Wesley Alexander Aguilar Acabal	*	Pas encore enregistré
CP	HONDURAS	Fidelia Nathaly Cardona Valle	CPC_ADMIN	OK (actif)
CP	ISLANDE	Brynhildur Benediktsdóttir	CPC_ADMIN	OK (actif)
CP	JAPON	Kenta Ueda	CPC_ADMIN	OK (actif)

CP	JAPON	Natsuki Hosokawa	CPC_ADMIN CPC_FONCTIONN	OK (actif)
CP	<u>JAPON</u>	Hiroyuki MORITA	AIRE	OK (actif)
CP	<u>CORÉE, REP.</u>	ILKANG NA	CPC_ADMIN	OK (actif)
CP	MAROC	Bouchra Haoujar	*	Pas encore enregistré
CP	MAROC	Kamal Sabbane	*	Pas encore enregistré
CP	<u>MAROC</u>	Noureddine Abid	*	Pas encore enregistré
CP	<u>MAURITANIE</u>	Ely Beibou	CPC_ADMIN	OK (actif)
CP	MEXIQUE	Isabel Cristina Reyes Robles	CPC_ADMIN CPC_FONCTIONN	Enregistré (inactif)
CP	MEXIQUE	Bertha Alicia Soler Benítez	AIRE CPC_FONCTIONN	Enregistré (inactif)
CP	<u>MEXIQUE</u>	Gustavo López	AIRE	Enregistré (inactif)
CP	<u>NORVÈGE</u>	Elisabeth Sør Dahl	CPC_ADMIN	OK (actif)
CP	<u>NORVÈGE</u>	Maja K. Rodriguez Brix	CPC_ADMIN	OK (actif)
CP	<u>NORVÈGE</u>	Rune Baug Mjør lund	CPC_ADMIN	OK (actif)
CP	<u>S. TOMÉ E PRINCIPE</u>	Francisco Nunes Gelson Alves	CPC_ADMIN	Enregistré (inactif)
CP	<u>AFRIQUE DU SUD</u>	Mketsu Qayiso Kenneth	CPC_ADMIN	Enregistré (inactif)
CP	<u>Tunisie</u>	Hamadi Mejri	CPC_ADMIN CPC_FONCTIONN	OK (actif)
CP	<u>Tunisie</u>	Donia Sohlobji	AIRE CPC_FONCTIONN	OK (actif)
CP	<u>ROYAUME-UNI</u>	Matthew Elliott	AIRE	OK (actif)
CP	<u>ÉTATS-UNIS</u>	Bryan Keller	CPC_ADMIN	OK (actif)
CP	<u>ÉTATS-UNIS</u>	Rachel O'Malley	CPC_ADMIN CPC_FONCTIONN	OK (actif)
CP	<u>ÉTATS-UNIS</u>	Alex Miller	AIRE CPC_FONCTIONN	Enregistré (inactif)
CP	<u>ÉTATS-UNIS</u>	Guillermo Diaz	AIRE CPC_FONCTIONN	Enregistré (inactif)
CP	<u>ÉTATS-UNIS</u>	Melanie King	AIRE	Enregistré (inactif)
CP	<u>URUGUAY</u>	Santiago Caro	*	Pas encore enregistré
CP	<u>VENEZUELA</u>	Jesús Hilario Marcano Velasquez	CPC_ADMIN	OK (actif)
CP	<u>VENEZUELA</u>	Juan David Marcano Sofia	CPC_ADMIN	OK (actif)
NCC	Taipei chinois	Ching-chao LEE	CPC_ADMIN CPC_FONCTIONN	OK (actif)
NCC	Taipei chinois	Shan-wen YANG	AIRE CPC_FONCTIONN	OK (actif)
NCC	Taipei chinois	Shih-Chin CHOU	AIRE	OK (actif)

## **ANNEXE 2 - Enregistrement dans l'IOMS et programmes de travail de chaque session**

**1- Enregistrement dans l'IOMS :** Les utilisateurs de l'IOMS doivent être enregistrés à l'avance avec un profil spécifique.

- Pour vous enregistrer dans l'IOMS en tant qu'utilisateur, veuillez envoyer un courriel officiel à l'adresse suivante : [general@ioms.iccat.int](mailto:general@ioms.iccat.int)
- Le Secrétariat de l'ICCAT informera par conséquent sur les prochaines étapes.

### **2- Programmes de travail :**

#### **Session 1 : Cours de formation 2022#1 (28 avril 2022)**

1. Introduction à l'IOMS
  - a. Aperçu général (mise en page standard, assistance aux utilisateurs, autres)
  - b. Rôles des utilisateurs et différentes perspectives (ce qui est vu/ce qui peut être fait)
  - c. Rôles et profils des utilisateurs
2. Principales fonctionnalités (aperçu)
  - a. Demandes de données (circulaires)
  - b. Exigences en matière de données
    - i. Informations relatives aux statistiques (S\*)
    - ii. Informations relatives à la gestion (M\*)
  - c. Messagerie
  - d. Administration
    - i. Utilisateurs et rôles
    - ii. Organisation
    - iii. Demandes de données
    - iv. Réglementations et exigences en matière de données
    - v. Audit
    - vi. Journal des modifications (contrôle des versions), API et autres
3. Module de rapport annuel
  - a. Travail avec la Partie 1/Annexe 1 (statistiques)
  - b. Travail avec la partie 2/section 3 (gestion/application)
4. Session de planification 2

#### **Session 2 : Cours de formation 2022#2 (1er septembre 2022)**

1. Doutes découlant de la session 1
  - a. Questions génériques
  - b. Questions spécifiques
2. Remplissage du rapport annuel (année 2022)
  - a. Révision de la Partie 1/Annexe 1 (statistiques)
  - b. Révision de la Partie 2/Section 3 (gestion/application)
  - c. Fonctions de recherche pour identifier les incohérences
  - d. Travail/analyse des informations du rapport annuel
    - i. Installations en ligne
    - ii. Exercices hors ligne (exportation et feuilles EXCEL)
3. Planification des futures sessions de l'IOMS.

**ATTENTION :** chaque point se terminera par une séquence interactive (questions, réponses, entraînements) d'environ 10 minutes.